

# STÖD TILL SVENSKA PROJEKT 2008 INOM EU:S RAMPROGRAM KULTUR 2007-2013



Utsikt från Östersjöns författar- och översättarcentrum, Visby, som är koordinator för EU-projektet *Common Sea – Come and See*.

# INNEHÅLL

|   |    |
|---|----|
| REDOVISNING AV STÖD TILL SVENSKA PROJEKT ÅR 2008 INOM                 |    |
| EU: S RAMPROGRAM KULTUR 2007-2013 .....                               | 3  |
| KULTUR – EU: S RAMPROGRAM FÖR KULTUR.....                             | 4  |
| Programområden.....   | 4  |
| Programområde 1: Stöd till kulturprojekt.....                         | 4  |
| Programområde 2: Verksamhetsstöd till europeiska organisationer ..... | 4  |
| Programområde 3: Analyser och information .....                       | 5  |
| SAMMANFATTNING AV RESULTATET FÖR ÅR 2008 .....                        | 6  |
| Generella tendenser .....   | 7  |
| Programområde 1: Stöd till kulturprojekt.....                         | 7  |
| Fleråriga samarbetsprojekt (Strand 1.1).....                          | 7  |
| Samarbetsinsatser (Strand 1.2.1) .....                                | 8  |
| Stöd till litterära översättningar (Strand 1.2.2) .....               | 9  |
| Samarbete med tredje land (Strand 1.3) .....                          | 9  |
| Särskilda insatser .....  | 9  |
| EU:s kulturarvspris/Europa Nostra Award .....                         | 9  |
| EU:s musikpris.....   | 10 |
| Europas kulturhuvudstäder .....                                       | 10 |
| Programområde 2: Verksamhetsbidrag till organisationer .....          | 10 |
| Programområde 3: Analyser och information .....                       | 11 |
| Pilotprojekt för konstnärers och kulturaktörers rörlighet .....       | 11 |
| Europeiskt År för Interkulturell Dialog .....                         | 11 |
| SAMMANFATTANDE BEDÖMNING ÅR 2008 .....                                | 13 |

## REDOVISNING AV STÖD TILL SVENSKA PROJEKT ÅR 2008 INOM EU: S RAMPROGRAM KULTUR 2007-2013

Enligt 2009 års regleringsbrev ska Statens kulturråd och Riksantikvarieämbetet redovisa antalet svenska ansökningar till EU:s ramprogram för kultur, antalet svenska ansökningar som beviljats stöd samt hur mycket EU-medel som utbetalats. Kulturrådet samordnar redovisningen, som ska lämnas till Regeringskansliet (Kulturdepartementet) senast den 15 augusti 2009. Kulturrådet och Riksantikvarieämbetet ska gemensamt komma överens om hur redovisningen ska disponeras.

Rapporten har sammanställts av Monica Lindqvist, Kulturrådet (tel. 08-519 26 404) och Kersti Berggren, Riksantikvarieämbetet (tel. 08-519 18 048) som också står till tjänst med ytterligare information.



Kulturarvet hotas genom konflikt och skadegörelse. Inom projektet *Heritage at risk* på Balkan arbetar man med att öka insikten om vikten av kunskap och gemensamma insatser.

# KULTUR – EU: S RAMPROGRAM FÖR KULTUR

Europaparlamentet och EU:s ministerråd beslutade den 12 december 2006 (Beslut 1855/2006/EG, publ. i EU:s officiella tidning den 27 december 2006) att inrätta programmet Kultur (Culture) för perioden 2007–2013. Programmet ger bidrag till projekt som rör kulturarv, bildkonst, scenkonst, litteratur, form och design. Till skillnad från tidigare program är det nya programmet tvärsektoriellt, utan fasta budgetar för olika konst- och kulturområden. Budgeten för hela programperioden är totalt 400 miljoner euro.

Programmets huvudsyfte är att stödja initiativ och projekt som lyfter fram det gemensamma europeiska kulturarvet och främjar Europas kulturella mångfald genom gränsöverskridande samarbete mellan konstnärer, kulturaktörer och kulturinstitutioner i de deltagande länderna.

Programmet Kultur har tre övergripande mål:

- att främja rörlighet över gränserna för personer som arbetar i kultursektorn
- att uppmuntra transnationell rörlighet för konstverk samt för konstnärliga och kulturella produkter
- att främja den interkulturella dialogen

Projekten måste uppfylla minst två av dessa mål för att komma ifråga för stöd.

## Programområden

Programmet Kultur omfattar tre programområden:

### Programområde 1: Stöd till kulturprojekt

- Fleråriga samarbetsprojekt (Strand 1.1) som varar mellan tre och fem år
- Samarbetsinsatser (Strand 1.2.1) som varar i högst 24 månader
- Stöd till litterära översättningar (Strand 1.2.2)
- Samverkan med tredje land (Strand 1.3)
- Särskilda insatser. Dit räknas bidrag till europeiska kulturhuvudstäder och europeiska kulturpriser (kulturarv, litteratur, musik och samtida arkitektur)

### Programområde 2: Verksamhetsstöd till europeiska organisationer

Stöd till organisationer som är verksamma på europeisk nivå som s.k. ambassadörer, nätverk eller festivaler.

**Programområde 3: Analyser och information**

- Stöd till de europeiska kulturkontaktkontoren
- Stöd till analyser som rör kultursamarbete
- Stöd till insamling och spridning av information om kultursamarbete

## **SAMMANFATTNING AV RESULTATET FÖR ÅR 2008**

För detaljer om stödda projekt, se bilaga 1. Informationen i detta avsnitt bygger på den aktivitetsrapport som sammanställts av EU-kommissionen (Culture Programme Activity Report 2008) samt de förteckningar över beslutade stöd till projekt som publicerats av Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA) på deras hemsida.

<http://eacea.ec.europa.eu/index.htm>

2008 var det andra året för programmet Kultur och enligt uppgift från EU-kommissionen var den avsatta budgeten för 2008 ungefär 45 miljoner euro.

Den andra utlysningen av programmet publicerades i EU:s officiella tidning den 7 augusti 2007. Sista ansökningsdag för stöd till litterära översättningar var den 1 oktober 2007 (för resultat: se 2007 års rapport) respektive den 1 april 2008, för fleråriga kulturella samarbetsprojekt och kortare kulturella samarbetsinsatser den 31 oktober och för verksamhetsstöd till europeiska organisationer den 5 november 2007. Den 1 juni 2008 var sista ansökningsdag för samarbetsprojekt med Brasilien.

Under året anslöt sig ytterligare två länder till EU:s kulturprogram, FYROM (Former Yugoslavian Republic of Macedonia) och Serbien. Antalet länder som ingår i kulturprogrammet är nu 34.

2008 var också det europeiska året för interkulturell dialog. EU utlyste därför möjligheten till stöd för ett begränsat antal projekt med syfte att marknadsföra det interkulturella året. Den budget som avsattes för dessa projekt uppgick till ungefär 2,4 miljoner euro och sista ansökningsdag för dessa projekt var den 31 juli 2007. Därutöver fick varje medlemsstat bidrag för ett nationellt projekt med anledning av året.

Under 2008 tillkännagav EU också möjligheten att lämna in intresseanmälningar för att bli expert inom kulturprogrammet. Utlysningen publicerades den 12 mars 2008 i EU:s officiella tidning och är öppen t.o.m. den 30 juni 2013.

EU:s nya litteraturpris kungjordes under 2008 genom en efterlysning av organisationer som var beredda att ta hand om administrationen av EU:s litteraturpris. Sista ansökningsdag var den 31 juli 2008.

Som ett led i EU:s strävan att stimulera konstnärlig rörlighet utlystes ett pilotprojekt med syfte att främja den internationella rörligheten inom

kultursektorn. Sista ansökningsdag för denna utlysning var den 30 september 2008.

### **Generella tendenser**

Totalt för samtliga åtgärder (Strand 1.1, 1.2.1, 1.2.2, 1.3 och 2) erhöll EACEA 819 ansökningar efter utlysningarna för 2008, varav 264 projekt valdes ut för stöd. Det totala stödbeloppet uppgick till 42 miljoner euro. I genomsnitt 32 % av ansökningarna inom alla åtgärdsområden fick stöd, men utfallet varierade från land till land. Som en jämförelse kan nämnas att det genomsnittliga antalet ansökningar som fick bifall 2007 uppgick till 23 %. Det totala antalet ansökningar 2007 var 816.

Antalet ansökningar per land varierar kraftigt. Italien är det land som inkommit med flest ansökningar, totalt 189. Det är ett långt hopp till de länder som kommer närmast: Tyskland med 68 ansökningar och Frankrike med 64. Estland och Serbien har lämnat in det lägsta antalet ansökningar. Enligt EU-kommissionens egen bedömning är antalet ansökningar från de länder som blivit EU-medlemmar efter 2004 relativt lågt, bortsett från Slovenien, Tjeckien och Bulgarien. Sverige ligger näst sist av de nordiska länderna med 10 ansökningar. Endast Island har färre, 5 ansökningar har lämnats in. Danmark har lämnat in 12 projektansökningar, Finland har inkommit med 17 och Norge med 19 ansökningar.

## **Programområde 1: Stöd till kulturprojekt**

### **Fleråriga samarbetsprojekt (Strand 1.1)**

Totalt inkom 72 ansökningar om stöd till fleråriga samarbetsprojekt, varav elva (15 %) fick stöd. Tre av de projekt som fick stöd hade svensk medarrangör. Totalt 16,6 miljoner euro beviljades för de fleråriga projekten. Svenska arrangörer får ta del av totalt ca 5,7 miljoner euro.

Världskulturmuseet är en av medarrangörerna i projektet *Musée d'Ethnographie & Cultures du Monde*. Projektet, som leds av Musée Royale de l'Afrique Centrale i Belgien erhöll 2 410 000 euro i stöd från EU. Övriga arrangörer kommer från Tjeckien, Frankrike, Italien, Nederländerna, Tyskland, Storbritannien, Österrike och Spanien. Projektets syfte är bl.a. att omdefiniera rollen för etnografiska museer i ett politiskt klimat i förändring.

Ensemblen Ars Nova och Malmö Musikhögskola deltar som medarrangörer i projektet *Integra II – A European Composition and Performance*

*Environment for Sharing Live Music Technologies*. Projektet, som bl.a. har som syfte att etablera en europeisk framförandetradition av musik med live elektronik, har fått 923 024 euro i stöd. Koordinator för projektet är Birmingham Conservatory. Övriga arrangörer kommer från Norge, Danmark, Frankrike, Polen och Österrike.

Det tredje projektet *Jardin d'Europe* syftar till att bygga en plattform för samtida dans och relaterade konstformer. Projektet har fått 2 438 698 euro i stöd från EU och leds av föreningen Danceweb, som har sitt säte i Österrike. Svensk medarrangör är Cullbergbaletten. Dessutom medverkar organisationer från Belgien, Rumänien, Turkiet, Frankrike, Ungern, Makedonien, Storbritannien och Serbien.

### **Samarbetsinsatser (Strand 1.2.1)**

Totalt inkom 420 ansökningar om stöd till samarbetsinsatser (Strand 1.2.1) inom programmet Kultur varav 92 projekt (21,9 %) fick stöd. Ett av de stödda projekten hade svensk huvudarrangör och nio projekt svenska medarrangörer. Totalt fördelades ca 15,3 miljoner euro inom denna åtgärd. Svenska arrangörer får ta del av totalt drygt 1,7 miljoner euro.

Östersjöns författar- och översättarcentrum på Gotland har under många år varit framgångsrikt när det gäller att få stöd från EU. 2008 var man huvudarrangör för projektet *Common Sea – Come and See*, som fått totalt 199 616 euro i stöd från EU. Projektet syftar till att sammanföra författare och översättare i regionen och även stimulera annat europeiskt utbyte. Övriga partners i projektet kommer från Estland och Lettland.

Övriga svenska arrangörer som får ta del av EU-stöd inom Strand 1.2.1 är Stiftelsen Kulturarv utan gränser i projektet *Heritage without borders: Redefining cultural values through the built heritage of SE Europe*, Mullsjö folkhögskola i projektet *Intercultural dialogue: Sacred elements of the European National Arts*, Lunds Konsthall i projektet *Opening Hours*, Malmö Konstmuseum i projektet *Museum in Motions*, Koncentrat, Luleå i projektet *Pan Barentz*, Råmus förlag HB i projektet *Moving borders with the Days of Poetry and Wine Festival*, BitNet Production, Norrköping i projektet *European TelePlateaus Transnationale* samt Föreningen Svenska Tonsättare (FST) i projektet *Re: New Music*.

Tidskriften 00-tal deltog som medarrangör i projektet *Triptych Poetry-Identity Co-existence* vid ansökan och beslut, men har enligt egen uppgift lämnat projektet under 2009.

### **Stöd till litterära översättningar (Strand 1.2.2)**

Översättningsstödet är öppet för förlag från de 34 länder som ingår i programmet och gäller enbart skönlitteratur.

En nyhet för 2007 års utlysning var att det nu är möjligt att söka stöd enbart för en bok – tidigare har minimiantalet varit fyra böcker. EU-kommissionen prövade i utlysningen 2007 en modell med två ansökningstillfällen för stödet till litterära översättningar. Resultatet från det första ansökningstillfället (1 oktober 2007) finns i 2007 års rapport.

I denna rapport presenteras resultatet från det andra ansökningstillfället (1 april 2008). Ett svenskt förlag, Norstedts förlag har fått EU-bidrag för att översätta *L'invitée av Simone de Beauvoir*. Sex svenska böcker har valts ut för översättning till andra språk. De länder som sökt och fått bidrag för svensk litteratur är Finland (2 böcker), Norge, Tyskland, Danmark och Bulgarien.

Totalt inkom 191 ansökningar omfattande totalt 788 böcker. De flesta ansökningarna kom från Italien. Två svenska förlag sökte, varav ett fick stöd. Båda förlagen sökte vid det andra ansökningstillfället.

Intentionen med översättningsstödet i programmet är bl.a. att stimulera översättning av böcker från länder som anslutit sig till EU fr.o.m. 2004. Den ambitionen har inte riktigt lyckats, däremot har många böcker från andra europeiska länder översatts till de nya EU-ländernas språk. Av de 441 böcker som fick stöd för översättning under 2008 var drygt hälften (221) böcker som översattes till dessa länders språk.

När det gäller originalspråk dominerar engelska, franska och tyska. Var fjärde bok som översatts var ursprungligen skriven på engelska.

### **Samarbete med tredje land (Strand 1.3)**

EU-kommissionen väljer varje år ett eller flera länder utanför Europa som önskvärda partners för s.k. samarbetsprojekt med tredje land. I likhet med Strand 1.2.1 krävs samarbete mellan minst tre länder som ingår i programmet. Därutöver ska projekten ha minst en samarbetspartner i det land/de länder som valts. För samarbetsprojekt med tredje land 2008 valdes Brasilien. Av 33 inkomna ansökningar beviljades sju, varav inget projekt med svensk medverkan.

### **Särskilda insatser**

*EU:s kulturarvspris/Europa Nostra Award*  
Inga svenska framgångar under 2008.

### *EU:s musikpris*

Den svenska artisten *Basshunter* (Jonas Erik Altberg) från Halmstad belönades 2008 med EU:s musikpris EBBA (European Borders Breakers Award) för skivproduktionen *LoL* (Extensive/Warner Music). Musikpriset går till tio europeiska grupper eller artister, vars debutalbum nått en stor europeisk publik utanför det land där de producerades.

### *Europas kulturhuvudstäder*

Titeln Europas Kulturhuvudstad instiftades 1985 för att visa den europeiska kulturens rikedom och mångfald och främja en ökad förståelse mellan europeiska medborgare. 2008 introducerades en ny mer tävlingsinriktad uttagningsprocess för 2013 års titelstäder, med två stadier i processen: en första uttagning och därefter ett slutligt urval. Valet föll på Marseilles för Frankrike och Košice för Slovakien.

Sverige och Lettland, som får nominera varsin stad för titeln 2014, påbörjade sin uttagningsprocess med ett informationsmöte i januari 2008, där ett tiotal städer hade mött upp. Fram till sista ansökningsdag i oktober 2008 fanns flera intresserade kandidater, men endast Gävle, Lund, Umeå och Uppsala kom slutligen in med ansökan. I december 2008 höll juryn, som består av sju europeiska och sex svenska ledamöter, sitt första möte och valde Umeå och Lund till den slutliga uttagningen som äger rum i september 2009. I Lettland gick tre städer vidare: Cēsis, Liepāja och Riga.

## **Programområde 2: Verksamhetsbidrag till organisationer**

Inom detta programområde kan organisationer verksamma på europeisk nivå, antingen som ambassadörer eller som nätverk, samt festivaler av europeisk betydelse, få stöd till sina operativa kostnader.

2008 inkom 103 ansökningar: 42 nätverk, 40 festivaler och 21 ambassadörer. 59 ansökningar fick bifall (57 procent). Av dessa stöd var 29 nätverk, 20 festivaler och 10 ambassadörer. Totalt fördelades 6,5 miljoner euro inom denna åtgärd. En organisation med koordinator i Sverige fick stöd, *Trans Europe Halles*.

*Trans Europe Halles* är ett nätverk för oberoende kulturcentra med över 49 medlemmar och sju vänföreningar i 26 länder. Ett genomgående drag är att medlemmarna etablerar sig i övergivna industrilokaler och använder dem på ett nytt sätt. Svenska medlemmar är Konstepidemin och Röda Sten i Göteborg, Subtopia i Stockholm och Mejeriet i Lund, där också huvudkontoret för organisationen finns. Dessutom är Drömmarnas Hus och

Kulturhuset Mazetti vänföreningar. Organisationen fick 2008 stöd från EU med 40 000 euro.

### **Programområde 3: Analyser och information**

Inom detta programområde lämnar EU bl.a. bidrag till kulturkontaktkontoren i de länder som tillhör programmet. Kulturkontakt Sverige erhöll för 2008 ett bidrag motsvarande 40 000 euro. Under 2008 slutfördes en utvärdering av kulturkontaktkontorens funktion och arbete. Utvärderingens rekommendationer resulterade i ett förslag till nytt arbetsprogram för kulturkontaktkontoren, som efter viss modifiering förväntas träda i kraft inför arbetsåret 2010.

Andra aktiviteter som får stöd från programområde 3 är analyser och studier som är relevanta för genomförandet av en *Europeisk agenda för kultur i en globaliserad värld*. Två studier lanserades under 2008, bl.a. en som behandlar entreprenörskap i kreativa näringar. Studien, *Impact of Culture on Creativity*, har genomförts av konsultföretaget KEA European Affairs, och finns nu tillgänglig på EU-kommissionens hemsida.

[http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc2183\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc2183_en.htm)

Under 2008 slutfördes också den studie av finansieringssystem för konstnärers rörlighet som lanserades 2007. Studien, *Mobility Matters*, finns också att läsa på kommissionens hemsida.

[http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc1795\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc1795_en.htm)

### **Pilotprojekt för konstnärers och kulturaktörers rörlighet**

I juni 2008 publicerade EU-kommissionen en utlysning riktad till organisationer som arbetar för att stödja konstnärers och kulturaktörers rörlighet. Syftet var att främja rörligheten i kulturlivet genom ta fasta på och utveckla den kunskap och expertis som redan finns hos sådana organisationer. Utlysningen resulterade i 33 ansökningar varav fyra projekt fick stöd. Ett av de fyra projekten, *Changing Rooms*, leds av den svenskbaseade organisationen Trans Europe Halles. Projektet som syftar till utbyte och träning av personal inom Trans Europe Halles medlemsorganisationer erhöll drygt 243 400 euro.

### **Europeiskt År för Interkulturell Dialog**

2008 var det europeiska året för interkulturell dialog. Genom en särskild EU-utlysning valdes sju europeiska s.k. flaggskeppsprojekt för

medfinansiering. Tanken var att de skulle bidra till att skapa engagemang och intresse för året.

Av de sju projekten berördes Sverige av tre projekt: *Diversidad! Promoting Dialogue and Exchange through European Urban Culture*, som den 27 maj 2008 anordnade ett seminarium på Kägelbanan i Stockholm och projektet *Alter Ego*, en tävling som riktade sig till ungdomar födda mellan 1990 och 1994, där man deltog genom att göra ett porträtt av sig själv och sitt alter ego med en annan kulturell bakgrund. Tävligen lanserades bl.a. genom en workshop av föreningen Spiritus Mundi i Malmö, medverkan på festivalen Peace and Love i Borlänge och avslutades med en prisceremoni på Lava/Kulturhuset i Stockholm. Lava/Kulturhuset i Stockholm var också en av medarrangörerna i projektet *Stranger Festival* där ungdomar från 18 medlemsstater i EU kunde delta i en videotävling.

Varje medlemsstat fick också medfinansiering till ett nationellt projekt, i Sverige *Home not home*, producerat av Riksteatern, Riksställningar, Intercult och Sprong.

## SAMMANFATTANDE BEDÖMNING ÅR 2008

EU-kommissionen har för första gången publicerat en årsrapport för programmet Kultur för 2008, vilket gör det möjligt att se hur kommissionen betraktar resultatet av ansökningsförfarandet. I rapporten framhåller man, vilket bör beaktas när man ser det svenska resultatet, att själva syftet med programmet är samverkan och solidaritet över gränserna.

Det totala antalet ansökningar som inkommit från samtliga länder som ingår i EU:s kulturprogram om stöd från programmets olika åtgärder är ungefär på samma nivå som 2007, 819 jämfört med 816 ansökningar år 2007. Något fler ansökningar har bifallits, 264 projekt valdes ut för stöd år 2008 jämfört med 188 år 2007, vilket innebär att den procentuella andelen bifall ökat från 23 % 2007 till 32 % år 2008.

Från Sverige inkom totalt tio ansökningar inom programmets olika åtgärder, varav tre (30 %) bifölls. Den procentuella andelen bifall för Sverige ligger alltså på ungefär samma nivå som för det totala antalet ansökningar.

Den totala budgeten för de fleråriga projekten (Strand 1.1) var drygt 16,6 miljoner euro, ungefär lika mycket som år 2007. Svenska medarrangörer får ta del av sammanlagt ca 5,7 miljoner euro, något mindre än år 2007 då svenska huvud- och medarrangörer fick ta del av ca 6 miljoner euro.

Till de korta samarbetsinsatserna fördelades ca 15,3 miljoner euro, vilket är något mer än 2007, då 12,1 miljoner euro fördelades. Svenska huvud- och medarrangörer får ta del av ca 1,7 miljoner euro, vilket också är något mer än 2007, då svenska arrangörer tog del av ca 1 miljon euro.

Jämfört med 2007 har antalet stöd till projekt med svensk medverkan minskat från 14 till 13, medan det totala stödbeloppet till projekt är något högre: ca 7,5 miljoner euro 2008 jämfört med ca 7 miljoner euro 2007. Tendensen i förra årets rapport, att svenska kulturaktörer deltar i större projekt, tycks alltså fortsätta.

Det totala beloppet som Sverige får ta del av 2008 inom EU:s kulturprogram (stöd till kulturprojekt, översättningsstöd och stöd till organisationer verksamma på europeisk nivå) uppgår till 7,6 miljoner euro.

I bilaga 1 finns en förteckning över stödda ansökningar med svensk projektledare eller medarrangör inklusive en kortfattad projektbeskrivning.

De svenska kulturaktörernas samarbetsländer har 2008 en jämn spridning över Europa. I projekten med svenskt deltagande återfinns ett 50-tal organisationer från 23 europeiska länder.

Antalet ansökningar från svenska kulturaktörer är fortfarande lågt, men har ökat något jämfört med 2007. Förra året inkom fem ansökningar från svenska organisationer, i år har det fördubblats till tio. Sverige är trots detta näst sist bland de nordiska länderna när det gäller ansökningar om EU-stöd, endast Island har färre ansökningar. Trots det förhållandevis låga intresset kan konstateras att det svenska utfallet är positivt. Som framgår ovan har projekt med svensk medverkan fått ta del av ett något större stödbelopp 2008 jämfört med 2007.

Det är glädjande att konstatera att två svenska förlag har sökt stöd för översättningar år 2008, varav en av ansökningarna bifölls. 2007 sökte inget svenskt förlag översättningsstöd och 2006 refuserades de två förlag som sökte på formella grunder. Finska och norska förlag är betydligt mer intresserade än svenska av att söka översättningsstöd från EU. Finland lämnade 12 ansökningar och Norge inkom med nio.

Det totala antalet ansökningar om översättningsstöd för 2008 (inklusive de som inkom vid det första ansökningstillfället 1 oktober 2007) var 191 och omfattade totalt 788 böcker. Flest, 32 stycken, ansökningar kom från Italien. Estland, Serbien och Storbritannien hade det lägsta antalet ansökningar, endast en ansökan vardera.

Totalt beviljades stöd till översättning av 441 böcker, varav inte någon bok skulle översättas till engelska, franska, gaelic, maltesiska, serbiska eller turkiska. Flest antal översättningar till slovenska och bulgariska fick stöd, 55 respektive 54 böcker, följda av italienska och grekiska (49 respektive 46 böcker).

Antalet stöd till översättningar av svenska författare till andra språk fortsätter att minska. 2006 översattes 13 böcker. År 2007 var antalet tio, varav en gäller översättning från franska till spanska (Strindbergs ”En dåres försvarstal” som skrevs på franska). 2008 har antalet svenska böcker som översätts till andra språk minskat till sex, varav fyra böcker översätts till andra nordiska språk.

#### *Bilagor:*

Bilaga 1: Lista över stödda projekt med svenskt deltagande